

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي أحد عناصر الثقافة المتولّدة من الحاجة الأساسية (*basic need*) للإنسان في جهود ترقية حضارتهم. و وظيفة اللغة الأساسية هي كآلة الإتصال بين الناس و وظيفتها الأخرى هي كآلة التفكير، هو تعبير الشعور و مساعد معارف الناس.^١

و اللغة العربية تكون اللغة العالمية بل كانت اللغة العربية وظيفة خاصة من اللغات الأخرى، ليست اللغة العربية قيمة الأدب العالي فحسب لمن يعرفها و يعمقها، من ناحية الأخرى ولكن كانت اللغة العربية لغة القرآن يعنى توصل كلام الله.^٢

^١ Azyumardi Azra, *Esei-esei Intelektul Muslim Dan Pendidikan Islam*, (Jakarta :Logos, ١٩٩٩), ١٣.

^٢ Tayat Yusuf, Saiful Anwar, *Metidologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : PT Grafindo Persada, ١٩٩٧, ١٨٧.

تعلم اللغة العربية هو عمل طويل ومعقد ، وهو ليس سلسلة من الخطوات السهلة التي يمكن ملاحظتها أو برمجتها في دليل موجز. من المشاكل الكثير التي ليست بسيطة باللغة العربية. لأنه ، في ذلك يتعلق الظواهر التي يمكن تقسيمها إلى الآلف من أجزاء منفصلة أو مرتبة.

تعلم اللغة العربية بخصائصها المختلفة ودوافعها لتعلمها بين المجتمعات غير العربية ، لا يزال يواجه العديد من العقبات والمشاكل لأن اللغة العربية لا تزال ليست لغة سهلة لإتقانها بالكامل. المشاكل التي تنشأ عادة في تعلم اللغة العربية لغير العربية تنقسم إلى قسمين ، المشاكل اللغوية واللغوية. بما في ذلك المشاكل اللغوية مثل نظام الصوت والمفردات وبنية الجملة والكتابة. في حين أن المشكلة الرئيسية للمشاكل غير اللغوية تتعلق بالفوارق الاجتماعية والثقافية بين المجتمع العربي والمجتمع غير العربي.^٣

في تيلاندي تعلم اللغة العربية لفترة طويلة ، ولكن لم يتم تعظيم النتائج بشكل كامل. غالباً ما تنشأ مشاكل مختلفة ونادراً ما يتم حلها. المشكلة في تدريس اللغة العربية هي أنه أصبح من الضروري للغاية الآن الحصول على علاج جدي.

^٣ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hlm. ١٠٠

صعوبة الدرس ليس بسبب العوامل في إنخفاض معدل الذكاء، لكن بسبب العوامل الأخرى كما مذكورة السابقة .و إرتفاع معدل الذكاء ليس ضامنة فيه ليحصل في الدرس. من رسالة البحث دلت على أن مكافئ (EQ) له دور أهم من الذكاء (IQ).^٤ إستخلص هذا الحال أن صعوبة الدرس بسبب لفرق الطبيعي بين واحد و آخر و قدرتهم في استلام الدرس مختلف.

صعوبة التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية هي القراءة والكتابة والترجمة. لذلك في هذه الحالة يجب فهمها وإتقان المناهج التي تم تحديدها. إلى جانب ذلك ، يجب أن يكون المدرس قادرًا على اختيار واستخدام طرق تدريس اللغة العربية جيدًا وفقًا لظروف الطلاب. يجب على مدرس اللغة العربية إتقان ثلاثة أشياء ، وهي: معرفة اللغة العربية ، إتقان اللغة العربية ، ومهارات التدريس باللغة العربية.^٥ إذا أتقن مدرس اللغة العربية الأشياء الثلاثة المذكورة أعلاه ، فسيتم قبول تعليم اللغة العربية بسهولة من قبل الطلاب وسوف يحقق الأهداف المرجوة.

على أساس ذلك الباحث يريد أن يبحث عن صعوبة اللغة العربية ما من حيث القراءة و الإستماع و الحوار و الكتابة، لأن الطلاب يشعرون بالصعوبة في

^٤ Ari Ginanjar Agustian, *Rahasia Sukses Membangun Kecerdasan Emosi dan Spritual*.

(Jakarta: Arga Wijaya Perdana, ٢٠٠١), ٨.

^٥ Ahmad Fuad Efendi, *Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Mikat, ٢٠٠٤,) hal. ١

درس اللغة العربية، لو كان قوم المؤسسة طبقت درس الإضافي لإرفاع استطاع الطلاب.

أسباب اختيار الموضوع: تمكن أسباب اختيار الموضوع في صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول (FOUNDATION SAENGTHAM WITTAYA TRANG SCHOOL) جنوب تايلاند. لأن كل سنة توجد الطلاب من المدرسة المذكورة الذين يستطيعون أن يذهبوا إلى مصر يعني جامعة الأزهر الشريف أو السودان يعني جامعة أفريقيا العالمية وهم شخص أو شخصان فقط، من ألف الطلاب. و الأساليب أو الوسائل من المدرس ليعلم اللغة العربية قليل جدا حتى لا يتمتع الطلاب الدرس.

ب- مسائل البحث

نظرا إلى ما سبق من خلفية البحث, وضعت الباحثة قضايا هذا البحث

كمايلي :

١- ما صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة المؤسسة الثانوية

سينج تم وتيا ترنج سكول (FOUNDATION SAENGTHAM WITTAYA)

(TRANG SCHOOL) جنوب التيلاند ؟

٢- كيف طريقة في علاج صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني

بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول (FOUNDATION

(SAENGTHAM WITTAYA TRANG SCHOOL) جنوب التيلاند ؟

ج- أعراض البحث

أنطلاقا من مشكلات البحث المذكورة سابقا فيهدف هذا البحث إلى:

١- لمعرفة صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة المؤسسة الثانوية

سينج تم وتيا ترنج سكول (FOUNDATION SAENGTHAM WITTAYA

(TRANG SCHOOL) جنوب التيلاند.

٢- لمعرفة طريقة الحلول في صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني

بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول (FOUNDATION

(SAENGTHAM WITTAYA TRANG SCHOOL) جنوب التيلاند.

د- فوائد البحث

من المتوقع أن يولد المؤلف العديد من الاستخدامات ، بما في ذلك

هذا البحث يمكن أن يقدم مساهمة حقيقية في تطوير تعلم اللغة العربية

لدى الطلاب ويمكنه أيضاً تقديم معلومات حول الصعوبات التي يواجهها الطلاب في دورات تعليم اللغة العربية ، بحيث يمكن لجميع الأطراف المعنية تشعر بالحاجة إلى إيجاد العوامل المسببة والحلول المهمة للتغلب على هذه الصعوبات. الاستخدامات الأخرى المتوقعة من قبل مؤلفي هذه الدراسة هي كما يلي :

١ - للمدرسين

يمكن استخدام هذا البحث كمواد للتفكير والمراعاة من قبل المعلمين لزيادة تحسين أساليب التعلم ، وخاصة في تعلم اللغة العربية ولزيادة تحسين جودة النتائج التي تم الحصول عليها من هذا التعلم.

٢ - للطلاب

يمكن لهذا البحث استخدامه كحافز ليكونوا أكثر نشاطاً في تعلم اللغة العربية ، حتى يتمكنوا من تقليل الصعوبات التي يواجهونها.

٣ - للباحث

يمكن لهذا البحث أن يزيد من معرفة المؤلف في معالجة الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية ، حتى يتمكن الكاتب من تقديم حلول للتغلب على هذه الصعوبات.

هـ- توضيح المصطلحات

لسهولة البحث و لاجتناب سوء الفهم عن موضوع هذا البحث ينبغي للباحثة تقديم المصطلحات في هذا البحث و توضيحها بالاستدراك الذهني و العلمية كما يلي :

١. التوضيح النظري

الصعوبة : الصعوبة أي المسائل. ومعناها أيضا أمور تحتاج إلى حلها. وفقاها، واخرون صعوبات التعليم بي أشكال متنوعة من الصعوبات الحقيقية في أنشطة الإستماع، والمحادثة والقراءة، والكتابة، والمنطق، أو في الحساب^٦. والقصد من الصعوبات في هذا البحث هو صعوبة للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية ترنج جنوب التيلاند.

^٦ Nini Subini, Mengatasi Kesulitan Belajar Pada Anak, (Jogjakarta: Javalitera, ٢٠١٢), h. ١٤

التدريس : هو عملية التفاعل بين التلميذ، ولأستاذ، ومصادر التعليم في بيئة التعليم لنيل تجربة التعليم^٦. وتنفيذ هذا التعليم أن يفعل على المهني، . والأستاذ، والمرشد بالعمد و المخطط^٧.

تعليم اللغة العربية : في هذا التعريف ضمنا أن في التعلم برنامج الاختيار والتقير وتطوير الطريقة لنيل نتائج التعليم المرجوة. أما للغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلى الناس من طريق النقل. وحفظها القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظورهم. فتعليم اللغة العربية برنامج الاختيار والتقير وتطوير الطريقة التعليمية لنيل الاستيعاب الحسن على المادة اللغة العربية^٨.

٢. التوضيح التطبيقي

أما الشرح العلمي في الصعوبة تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية ترنج جنوب التيلاند للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠. فهو البيانات الوصفية عن عملية تعليم المادة اللغة العربية و الصعوبات في تعليمها وكذلك المحاولات إلى حل

^٦ Abdul Majid, Perencanaan Pembelajaran, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٨), h.

١١١

^٧ M. Jumali, dkk, Landasan Pendidikan, (Surakarta: Muhamadiyah University Press, ٢٠٠٨), h.٢٩

^٨ رشدي أحمد طعيمة ، تعليم العربية لغير الناطقين بها ، (ميسوتا: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ، ١٩٨٩ م)، ص. ١٧٥

تلك الصعوبات للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية ترنج جنوب التيلاند للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠.

و- الدراسات السابقة

اعتمادا على ملاحظة الباحث، توجد عدة البحث العلم الذي يتعلق بموضوع الباحث، منها:

- ١- البحث الذي قام به مسلم من الجامعة الإسلامية الحكومية (١٤٣٢هـ/٢٠١١م) باكتبارو تحت الموضوع صعوبة طلاب الصف الثان في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "الهدى" باكتبارو ١٤٣٢هـ/٢٠١١م. في هذا البحث يريد الباحث أن يبحث صعوبة طلاب الصف الثان في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية وتحليلها. واستنتج مما يلي: ١. نقصان كتب المراجع الدراسية، ٢. قليل من الوسائل التدريسية، ٣. خلفية التلاميذ المتنوعة، ٤. نقصان تحليل التلاميذ في الدراسة، ٥. نقصان ساعة الدراسة، ٦. لم توجد البيئة العربية. و أما العلاقة مع بحثي متساويا فتبحث عن صعوبة تعلم اللغة العربية. و أما الاختلاف ببحثه فيقع في جهة العام و الخاصة. كان بحثه من العامة و هي اللغة العربية، و أما بحثي فأبحث عن اللغة

العربية الخاصة و هي ٧٥٪ يشعر الطلاب الصعوبات في تعليم اللغة العربية، و ٢٥٪ لا يشعر الطلاب الصعوبات في تعليم اللغة العربية.

٢- البحث الذي قام به نيرة القبائية من الجامعة الإسلامية الحكومية (٢٠١٢-٢٠١٣م)

كديري تحت الموضوع تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية أساس الدين و يتيا معهد ملايو بنكوك في جالا جنوب تيلاند. في هذا البحث تريد الباحثة طرية تعليم اللغة العربية في التيلاند، و المشاكل فيها. واستنتجت هذا البحث مما يلي: ١. كان المدرس للدرس اللغة العربية في هذه المدرسة يستعمل طرق متنوعة، ٢. فعالية الإستعمال طريفة تعليم اللغة العربية هي توزيع الواجبات إلى الفرق و على كل فريق يكتب النص من كتاب المدرس، ٣. في طريقة تعليم اللغة العربية، وجد المدرس المشاكل التي تصادف في هذه المدرسة علاقتها سواء كانت تبحث عن اللغة العربية. الاختلاف في هذا البحث، كان بحثها من الصعوبات تعلم اللغة العربية الخاصة.

بالنظر إلى الباحثون السابقة، إن الباحثين درس في طريق تعليم اللغة العربية و الصعوبة تعلم اللغة العربية. فستنتج الباحث أن لا يوجد بحثا مخصصا في المشكلات الصعوبات يعني الطلاب يشعرون صعبا في تعلم اللغة العربية و حلولها مستوى الجامعة.